氣候預告 南風轉降 最高溫度 三十八

本報電報 CABLE ADDRESS FUNGCHEINGPO ... TORONTO, ONT., CANADA

The Chinese Times.

WEDNESDAY MARCH 28 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 1?? ST. PATRICK ST. TORONTO ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire ?-????

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月廿八日（星期叁）

孔子式千伍百零七年 夏曆歲次丙申年貳月十柒日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△週刊 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓
△長期 [illegible]
外埠外國寄報價格壹 [illegible]

美國特務 押收工人日報 並查封各共黨機關
理由謂積欠所得稅卌八萬元

紐約廿七日電合衆社訊：美國政府今日押收工人日報，及查封其在東岸西岸的 [illegible]

[illegible]

法國兵源涸竭 擬調後備隊赴非洲

巴黎廿七日合衆社電 [illegible]

[illegible]

十一個共黨國家 共同從事原子研究

[illegible]

松本與鄭蘇聯 談判締結漁業協議

[illegible]

中國自製十七鋼防水手錶

[illegible]

網球選手飛抵東京

[illegible]

俄技術團訪問 [illegible]

[illegible]

台灣揭發大貪污案 貪污集團史無前例 盜伐森林歷時五年

巴黎來此 [illegible]

[illegible]

中國大陸發生春荒 北京通令撥款救濟

[illegible]

俄電子顯微鏡 可能看見原子

[illegible]

中國紅十字會 捐款救濟丹麥災民

香港訊：北京消息：中國紅十字會十三日捐助人民幣一萬元 [illegible]

馬林科夫造訪 蘇格蘭詩人草廬

[illegible]

米高揚聲稱 新政策可增強共黨

[illegible]

蘇聯安全首長 已離英飛返莫斯科

[illegible]

中國民間藝術團 由澳門返回廣州

香港訊：中國民間藝術團 [illegible]

[illegible]

本埠新聞

匪徒謀劫銀行 但失手被擒

一個劫匪，昨在晚街夾亞爾拔街開之加拿大商業銀行中，該劫匪欲規，又欲將行門關閉，以圖十五名顧客及行員在內，誰免被追蹤，但均滑失敗，結果過一致支員捕獲，轉交警廳拘押。

該匪名夏列斯，年三十，於下午二時撞入銀行，以提支單寫給女收支員卡洛斯和，匪料該女收支員高呼被劫，匪圖轉身逃路，將門外時，復以螺絲雜物入門閘，致閘封閉，但已不及，銀行員追至街上擒獲，其身上搜出寄附用之紙號槍一枝，現已將之帶回以意圖武裝行劫罪。

牛郎十六歲女郎 離家後突然失蹤

第三區警察，今日加緊尋訪一個年僅之十六歲女郎，該女於星期一日赴銀行途中失蹤，其後並未再與其家庭通訊。

警察謂女郎懷特，過去從未有離家如此之久，昨夜偵緝隊分訪其女友之寓所，均謂未見其面。

其田親謂，伊自與其隣居青年絕交後，即未再與其他男性交遊，偵察隊已追尋該青年之下落。

盜騙款項 律師認罪押候宣判

一間比街之律師，被控騙取兩婦人價值二萬七千四百六十二元股票證券者，昨被法官案判押候至四月三日宣判。

該律師名[illegible]，四十七歲，承認罪，亦不上訴人，[illegible]轉挪該股票證券於庭訟，其後[illegible]償還騙款，其監用款項一九五三年，其用途[illegible]而償增加負債所致。

請騙之婦人，爲[illegible]夫人及巴克夫人，已向律師協會申請賠償損失。

因電視機發生口角 結果婦人被夫砍傷

四十一歲西婦[illegible]夫人，昨被其夫以斧刃砍至重傷，現在市立西北醫院救治，醫師謂情勢甚危，其十九歲兒子亦受傷，但數處傷勢輕微，回家休息，兇手已被警拘留。

警方謂，起因爲夫妻因電視機而發生口角，樂尼嫂突然恍惚大變，操刀而巡，其子遂開槍手，但已不及，兇手聞訊其母被傷。

內陸城市已代替海港 爲貨客航運中心

加京大太平洋航空公司，總理麥靈尼昨日稱，內陸城市已成國際港口，由於航空發展，[illegible]

在前客人及貨物，不再需倚靠海港，若空運發達，滿地可、渥約等國際航運站亦已成世界及認可海港，[illegible]一九[illegible]年以後，任何海港形成，事件發展現實。

加屬新聞

加紅十字會 捐贈物資與何國災民

加京大紅十字會昨日宣佈，捐出價值[illegible]千元之物資，贈與何國之水災難民，此批物資，包括四千零三十二[illegible]，已起運赴各災區地區域。

雲市區內 投郵只需四仙

据太華二十七日電，郵政部長[illegible]，昨在國會宣佈，由於郵費[illegible]，[illegible]各市鎮附之居民，今後寄信，只需[illegible]

作對加拿大俱樂部演講稱，美國一般工業生產，較二次大戰前高出百分之五十三，[illegible]

英國適當膨脹 爲經濟擴展引起

滿地可二十八日電，[illegible]公司，法國立[illegible]，[illegible]之經濟膨脹問題，[illegible]。

僑請聯邦 負擔教育責任

[illegible]二十八日電，北安省之[illegible]，已向聯邦政府[illegible]負擔百分五十之教育費，[illegible]

滿城中華醫院選舉

滿地可訊，[illegible]本月廿五日下午三時，[illegible]代表大會，[illegible]選出[illegible]名如下：[illegible]

安省中華總會館新任就職通告

啟者：本總會館[illegible]四十五年度委員經依法產生，定於四月一日（星期日）下午二時在加拿大[illegible]舉行新任就職典禮，放映國片影劇，歡迎各界僑胞屆時蒞臨參加，[illegible]

安省中華總會館秘書處

駐雲全加開平總會館實業基金委員會選舉職員通告

[illegible]定於四月一日（星期日）[illegible]選舉首任職員，凡屬本會份者[illegible]，依時到會投票，[illegible]

中華民國四十五年三月廿七日

Hoy Ping Association 135½ Pender Street East
Vancouver 4, B.C. Canada

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

總統船往香港節旅費

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office—761 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

均安號
美國總統輪船公司總代理

代理環球各航空公司飛機客票，[illegible]
由大埠開往香港船期 克利夫蘭總統 三月十五日
由香港開往大埠船期 威爾遜總統 四月九日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大多朗多 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM.8-2066

唐山生油 [illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司
往返香港船位直接發給船票，[illegible]，歡迎惠顧。
太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST. EM.3-9853
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

西醫謝貝棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百三十九號 金龍酒家隔鄰
附設X光 心臟測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

陳子鑾事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
160 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
EM.9-3531 UN.8-7472 Res. UN.9-9331

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

本星期日下午七時 聽福音 請準時來！
每星期日下午二時 主日學及[illegible]
中華會館[illegible]
主講者 張[illegible]先生

友記合機有限公司
Yau Kee Hop Jeba Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3203

香港辦來各國各種貨物 加東總代理美國古利富公司味粉 白油六十磅每桶九元

加拿大多朗多 萬利燒腊
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味 燒鷄燒肉 四時瓜菜 茶米油糖 祖國雜貨 零沽批發 大小光顧 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起 至晚十點半止

總經理 李家禮 司理 張積賢 孔業 啓

(陳永行價目)
[illegible]

(代理永豐行各種藥酒)
加東總代理 [illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

[illegible]
五星旗揚新中國 [illegible]

法國航空生墜機喪生

（宛尼諾二十八日電）大西洋畫華聯盟訓練班之一個法國飛行學生，昨已駕駛一架銀星式噴氣訓練機，在宛尼諾湖中墜入，因而喪生。該學生伊利基地之長官謂：該法國機師在離此東北二十五英里失事，在湖之中央墜下。

犯人謂高羅夫 感化院爲罪犯訓練所

（安大略省二十八日電）一個十七歲少年，昨在法庭被控盜竊罪，自承有罪，但對官謂高羅夫感化院爲罪犯訓練所，是以要求法官若判罪即轉判入他處監獄，結果法官宣佈，將他與另兩名青年押候，至四月三日始再審判。

振華聲廿一週年紀念

□□六時半，假座竹林閣酒家，□飲張燈，□□□□男女□□，濟濟一堂，十餘分鐘後，□由□□□□文彬君報告，□□□□□□□□各社團代表與來賓，參加慶賀者有，司徒泰石、鄭瑞衡、吳立民，黃奇生、林瑞相、簡建、馬日初、梁少如、方文瀾、周國滄、林建禮、謝□□、鄧□瓊、黃□□、譚伯良、譚□□、□□□□、[illegible]

由正副主席曾憲儀、陳文彬，率領全體男女社員，向來賓敬酒，主客且酌且談，並同□□□□ [illegible]

安省多城陳穎川堂職員表

執行委員	子豪	以琪	[illegible]
候補執委	宏達	察文	[illegible]
監察委員	孔職	廣熙	常光
候補監察	風典	孔福	錫文
稽核委員	潤雲	文華	[illegible]
文書主任	賢貞	孔萬	[illegible]
財政主任	子豪	以琪	[illegible]
交際主任	廣祥	助理	錫業
理數主任	關溢	助理	礎釗
稽查主任	子豪	助理	顯宗
調查主任	宏達	[illegible]	
駐外	坡城	[illegible]	

[illegible]

華僑福利協會

（放）（映）

新中國轟動全世界

◀著名巨片▶

白毛女

時間：一九五六年四月壹日下午弍時正開場

地點：Studio Theatre 565 College St. At Manning Ave.,

★ ★ ★ ★ ★

欲知舊社會把人變鬼，新社會把鬼變人的道理，欲知中國人民鬥爭地主惡霸的真相，希請勿失良机。

領入場証處本會： 179 McCaul St.

或復興公司： 167 McCaul St.

環球公司

[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

145 - 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

- 蘇手 總□
- 壽□水仙 並常有花旗
- 南□□□菜 白菜□等
- □□□□□ □□□□
- 日□用□□ □□□□
- 代理C.P.R.□□ [illegible]

中國國貨公司 謹啟

加拿大 國新商店 多倫多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大部嘱咐 綾羅綢緞 西湖織錦 港滬鶴錦

花歌新類 式色具備 裁師縫製 中西服裝

精巧稱身 英國絨料 選用靚料 企檯制服

厨師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎

△靚綿長旗袍料每件十六元 △織錦衣料每件十四元

△英倫全毛靚絨西褲每條十五元

△靚白斜企檯衫每件六元 每打六十六元

△厨師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

告廣 衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣服起見不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不獨熨斗全無痕紋破損之敝，作工上大取價平宜，最合 HAND LAUNDRY 生意交易，如蒙光顧，應命快捷。

張文福 張炳循 謹啟

加拿大 大同飯店 多倫多

TAI TUNG

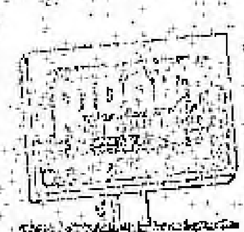
74B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

飯店從新改組，聘請上等厨師，專辦南北粵菜，大宴小酌便飯，隨時招待，常年六點齊，午晚西餐，下午茶點，歡迎光臨。主人謹啟。



禮道實業有限公司

華隆分行李青□□□八□□

分行兼辦□□經紀

Largest Realtors in Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

□□□ 分行□ □□□-5169 □□ WA-2-6901

◎好音。特告

一、□□□□，近□□，七房住宅，全座傢私，□有人息，全幅空□，□□，□□現款□千元，銀期易付。□□可安居，勿失良機。

二、新建□□□□，在 EGLINTON AVE. WEST 旺區，□□□□舖，樓上另共有靚柏文五伙，□□□□，收入□□百八十元，□□現款弍萬餘元。

三、全□□□，□□□□□□□□□。

四、□□□□，十房□舍，在 BAY & BLOOR 旺區，□□□□，每月入息弍百六十元，□□□□□□□□千元。

◎現有靚柏文出賃

□□□□，夜□□□，大小房間，□□□□。

全加最大實業房屋賣買生意行

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇與風痛單料一元，雙料弍元，郵寄一毛。風濕骨痛雜症，一貼蛇膏，安然除風治濕，受者好，如不見效，奉回銀。

（青龜大力丸）一打五元

（主治）腦痨不起，腎虧不全，夜尿反濁，屎有精□，每晚一服，交通心腎，腦痨振起，早泄遺精，連服兩打，增強腦力，如不藥效，餘丸同退，依價承受，決不食言，郵費□□。

（鴛鴦比翼丸）一打十五元 半打六元五毛 包寄費□

（主治）陰陽不和，宜來補救，日有長短，缺陷，每用一粒，陰陽調合，五分鐘久，情洽乃安，愈交愈感，合卺不放，効驗如此之神，如有欺瞞，不全者，最之得宜，一見用事，倍覺偉大，如無效，室用化學情人代替，更加利害，發育驚人，欲知情人底細，函索價表一目了然。

△（青蛇丹痔丸）▽每料伍元，郵費一毛。大腸痔血翻肛門，一服痔丸，有翻肛包拋止血消除痔，如不有驗，奉還銀。

△（鼻炎藥）▽一瓶弍元，□□□□。腎虧藥水丸，□□□□□。

△（□□消炎□） [illegible]

加拿大 兆源 （金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味，金豬燒臘，四時瓜菜，鮑翅魚肚，海味藥材，絲苗白米，樣樣齊備，雜貨海味，中國國產，歡迎惠顧。

兆源 啟

電雪櫃 服務 設計 修理

C. P. CHOW

REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.4-3716

廣東僑鄉簡訊

粵東引韓灌溉工程竣放

灌溉潮安、揭陽、澄海三個縣內八十七個鄉十八萬多畝農田的粵東引韓灌溉工程，已經於三月九日舉行放水典禮。

這個工程的進水閘設在潮安東鳳鄉附近韓江的深水地帶，每秒鐘的進水量十四立方公尺。今後即使發生像去年春天那樣嚴重的旱災，這個水閘每秒鐘仍可進水十一立方公尺，灌溉區內的受益農田可以不再需要用封鎖韓江的辦法來引水灌溉了。

各縣開始收割小麥

廣東省九百多萬畝冬種小麥大部分生長良好，有的已經開始收割。最早收割小麥的陽山縣，今年得到少有的豐收。竹湖鄉第一農業社去年平均每畝小麥收二百七十斤，今年則收到三百九十一斤。番禺縣生長最好的小麥，估計平均每畝可以收到五百斤。

和平文盲入學

海南各地已有十四萬多文盲

海南各縣展開掃除文盲工作。現在全區已經入學的文盲和半文盲有十四萬多人。各地訂出今年的掃除文盲工作計劃，要求今年夏收前有六十多萬文盲和半文盲入學。

恩平等縣造林十一萬多畝

佛山專區恩平、鶴山、新會、番禺、中山、花縣等十個縣，到三月五日止的不完全統計，共植下了造林十一萬多畝；其中番禺、三水兩縣已經按照完成了今年的造林任務。新會、恩平、三水、番禺兩縣[illegible]超額完成造林計劃。（潮安）

接車行李

本人常駐港穗車站碼頭，代辦接車接船行李[illegible]

[illegible] 5539

黃[illegible]啟

承受衣館啟事

本衣館在安省[illegible]

[illegible]

一九五六年二月廿日

加拿大多倫多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9267

本店新聘地方廚師
冬暖夏涼適時飲品
各式茶點飲食[illegible]
茶點[illegible]
優聰光顧格外歡迎

加拿大都朗度 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯腸谷精丸
和氣化痰止嗽丸
祛風散熱發斑丸
李金鴻止瀉止痛水
清肺止痰鎮打丸
刀傷止血散打藥
國藥跌打藥酒
各種[illegible]藥材

吳伯根

盤國恩 醫士
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△時間 星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時半
△星期六 上午十時至下午

△星期日 下午二時至五時
如有特別事情，約定時間
醫所在丹打街西門
牌號數一百九十二號A

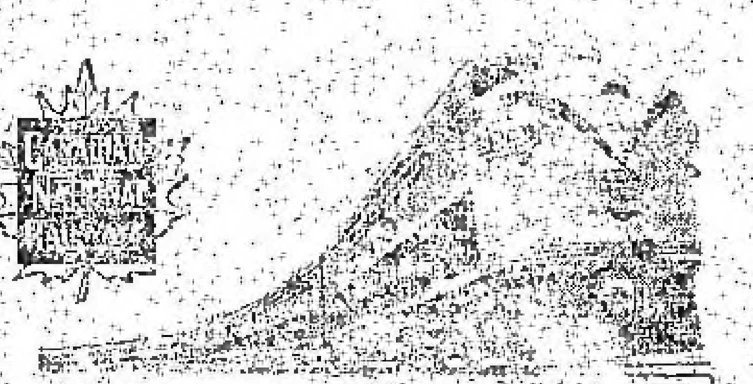
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 [illegible] 9275

都朗度 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟、烟仔烟絲、餐館用具。各客光顧，本埠由電話通知，貨立時送到。

生源昌鄭邦啓

賤錢餐館出賣 如意前來面議
Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫冉君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路落
本人經理各國船票
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大都朗度 永生燒臘舖

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 每磅一元二毛
火鴨 一元二毛
燒豬肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

名廠金錶特別
大減價
原價九十五元
現零沽只售三十七元五毛

茲有大批Elgin牌男女裝金手錶廉價出讓，此錶不受水浸，震動之影響，保修一年內使用滿意。

有意購買者請移玉趾打街西一百卅八號或打電話 WA-1-1128。外埠函購或有意代理者，請來函通知。

現泉酒將

加拿大滿地可埠 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢廣 啓

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦祖國正地道藥材，各家中西藥餅，膏丹丸散，化驗品，各種香料，日常用品，烟草應有盡有，精潔價廉之需要。

敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
傷風痰咳止咳露 每樽七毫五
化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
比市利公司萬應藥膏
△每樽陸毫…壹元…叁元。
珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
皮膚濕毒藥水 每樽價元四五毫費另計

△新…辦…到▽
最新各種名伶唱片
今古書籍武俠小說
△代理雜誌報刊：香港家庭生活、東風、良西、四海、影星、長城、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新藝、繁星、新約生活、中興週報。

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

專營攝影場，專營攝影
天然彩色相、黑白相、放大、及著相複影放大等。
如婚禮、宴會、家庭樂、及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影
上門攝影 時間預約
外埠，如欲將相大放、或還原複影放大，可將相片或底片寄來。
時間：每日下午四時至七時
例假日下午一時至七時

遠東商業有限公司
自製（金龍牌註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：敝近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓
金龍註冊商標出品

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2848

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少堂律師
辦大小案件
及買賣合約
等件常備中
文傳譯人員

杜記 烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 EM 3-1811

食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
新加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

本報承印中西文件

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石碑廠啟事
本石廠常有各種石碑

HOY'S

A. Smith Bolting Wor.

EM 6-5538

醫務所

SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W., EM5-8141

TEMPLETONS LTD.
59 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

170 ELIZABETH ST.

KAM LUI

DRUG STORE
Street East Near Victoria
Canada

全大補丸　有轉弱為強　返老還童之功
培元大補丸西名
一經服之有轉老還童之功弱者服之面發壯
每樽二元半　三樽六元半

門市部
各名產品

裁縫部
招男女

I. J. WALKER
Manager

祖國藝術談：

花瓶上青田石刻 有游魚穿插荷花
鬧天宮東陽木刻 孫悟空大戰哪吒

浙東聞名的青田石刻，在新[illegible]品方面，有了新的發展。花瓶石刻，生產合作社的藝人們創作了各種形式的花瓶，有圓，有方，[illegible]形，利用上等不同顏色的石質，雕著牡丹、菊花、玫瑰、茶梅等花飾。青田的老藝人中，以[illegible]雕的「梅樁瓶」，利用石質上淡黃的一瓣一瓣作爲梅花，[illegible]梅樁對比，極爲巧妙。[illegible]山水，令人看了會[illegible]。荷花大瓶，用荷葉、荷花、游魚[illegible]合而成，[illegible]。

★　★

浙江東陽的木刻，[illegible]藝術水平。如「大鬧天宮」孫悟空[illegible]雕活潑，[illegible]描繪着金箍棒正在它哪吒[illegible]攻，表現了機智、勇敢的性格。[illegible]緊張的場面、以及後面天神們緊張的情形，恰好和孫悟空的[illegible]成了對比，東陽木刻是以雕刻人[illegible]主，採用多層次的浮雕形[illegible]，[illegible]淡不加油漆的特色。

★　★

在石雕勘探工作中，甘肅、青海、四川等地所找到的儲[illegible]比一九五[illegible]年所找到的增[illegible]倍。[illegible]十九個[illegible]，進行[illegible]。[illegible]已[illegible]個[illegible]。

★

[illegible]東[illegible]江東[illegible]，[illegible]。[illegible]，[illegible]。

[illegible]

粵中地方工業
去年擴展很快

專訊：粵中[illegible]地方[illegible]業迅速[illegible]展，一九五[illegible]年全區[illegible]

新建了三間地方國營工廠，另擴建[illegible]改組和合併了[illegible]九間地方國營工廠[illegible]。其中除新建的[illegible]紙廠的基本建設工程仍在進行外，其餘都已經全部[illegible]或部分投入生產。這些工廠大部分都採用新式機械設備的。如[illegible]山酒廠，全部[illegible]作。江門糖廠[illegible]輸送、[illegible]。[illegible]甘蔗自動運輸[illegible]，完全用[illegible]。[illegible]，江門機械廠[illegible]，已能生產成套的[illegible]。此外，在[illegible]中，今年又有江門造紙廠、[illegible]粉廠、[illegible]廠、[illegible]廠、[illegible]廠等[illegible]。[illegible]公私合營[illegible]，[illegible]。[illegible]江門[illegible]、[illegible]水門機械廠、江門造紙廠等四間地方國營工廠，並[illegible]收[illegible]。[illegible]中[illegible]、石岐[illegible]糖廠、[illegible]公私合營的[illegible]紙廠等八間工廠。

× ×

大廳出賃

人數一[illegible]，內分[illegible]，最合俱樂部或任[illegible]，如意租賃者請用電話或親來面議

218 John St. KE7827

餐館出賣 如意接洽 OX4-2756

充分保護汝的貴重品取費從廉

寄汝的貴重品於本銀行安全貯藏箱內，即能減免遭受水火盜竊之損失。關於汝的公債印契，及所有其他貴重文件鎖閉於銀行內，私人貯藏箱，每年收費甚廉。[illegible]之大損失。[illegible]汝的安全貯藏箱，予汝以充分及確實之保護。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一家銀行 由一八一七年以後與各界加拿大人合作

特至亞行 時刻

本公司[illegible]由多倫多往加東及加西各埠[illegible]，旅行起見，特備本公司[illegible]國經各大城市之時間列下。[illegible]未到之[illegible]，[illegible]人費事。[illegible]由加東[illegible]。

[illegible]都城 每日下午[illegible]時[illegible]分
滿地可 每日下午[illegible]時[illegible]分

▲由多倫多開往加西各埠時間

溫哥華 第二日晨九時二十五分
滿地打(?) 第[illegible]日[illegible]時[illegible]分
[illegible] 第三日[illegible]十五分
卡技利 第三日[illegible]時[illegible]分
愛民頓 第四日晨九時十分

▲由加西[illegible]開往[illegible]時間

雲高華 每日下午八時三十分
卡技利 第[illegible]日下午六時二十五分
舞市園 第二日晨三時五十分
雷振打 第二日晨[illegible]十分
溫地辟 第二日晨十一時五十分
伙[illegible] 第三日晨九時四十五分

▲[illegible]開往[illegible]

柯京 第四日下午七時二十分
滿地可 第四日晨九時五十分
都城 第四日下午六時四十五分

多倫多總代理人 [illegible]
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 1-3758 EMIT LIN AGENT
滿地可代理人 [illegible]
WILLIAM S. WONG SUN SHING CO.
179 [illegible] St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN 1-3464

永興隆 麵麵麵麵 廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家 鬆化春捲皮 雞莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄利

加拿大 三利公司 郵購部
SAM LEE CO.
192 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0892

款庄烏龍茶每磅八毫五
新到靚臘竹每磅九毫
半磅包金針心二毫五
半磅包冬瓜干[illegible]
半磅包白菓干二毫五
半磅裝靚臘鴨二[illegible]
毫五
半磅裝腐竹[illegible]二毫
[illegible]
[illegible]
零五
[illegible]

安省首等高院注冊地保
林華貞地保公證所
55 ELIZABETH ST.
EM[illegible]15

黃雲友商店
加拿大 郵購部
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6068

代理
祖國雜貨 瓷器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
蔘茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎
人生漫談 仰風月談 女界撰述
材料豐富 亞洲畫報 大華週刊

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN 1-5416

新辦到 祖國貨

★雜貨藥材 ★沖咖啡豆 ★各味餅料 ★各種丸散 ★陶瓷古玩 ★象牙玉器 ★玻璃瓷器 ★男女服裝 ★顏料花布 ★鞋帽用具 ★衣服用品 ★國貨冷飲(?) ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小元一律歡迎

律師葉求鏗
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 0886

所有由本律師承辦入籍、移民、家人來加、[illegible]

大觀園
GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐廳裝置寬美，特聘名廚，菜式上乘，大宴小酌，格外歡迎

營業時間 由上午十一時半至晚上二時

總理 周炳華
總司理 劉希[illegible]
代理 司徒[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山 (四七八)

我是山人著

過江龍曰：「師，林莊主早年亦為江湖人物，拜師南山十八州師傅學藝，擅一手飛叉技術，一雙日月刀，時與洪熙官研究武技，認為投緣，林楓介紹，莊主與洪師叔相見，彼此大有相見恨晚之慨，必能一見如故者也」洪熙官以時間緊急，事不宜遲，當即與洪文定、林阿采等，帶備衣服盤川，與上台龍泉劍等，與過江龍帶領，望林家莊而來，行約六里，果見綠樹叢中，現出一所大村莊，莊中住戶，山屋百數十家，洪熙官居前，與少林寺之學，也曾知道有此村莊，向來不甚注意，莊中人瞧見一行數人，直入莊內，莊客見是過江龍，連忙上前，握手相迎曰：「色空大師，今日光臨，必找莊主，與誰偕來也？」過江龍點首曰：「[illegible]林莊主在莊中否？」莊客曰：「大師，來得正巧，莊主今日與客了一個三人對飲也」，莊客言罷，即引過江龍等，直入莊內，只見庭園果樹，佳麗亭台樓閣，曲檻迴廊，數人繞著莊客直入，待到客廳，早已聞得陣肉香氣，陣陣撲鼻，過江龍雖然是出家人，却嗜狗肉，洪熙官與阿采等，亦是同道中人，聞狗肉之香，不禁食指大動，說道故滴矣，莊客領着過江龍等，來到客廳之前，果見林偉龍獨自一人，坐在桌前，桌上置小火爐一，火光娓娓，香氣四溢，視過江龍等至，大喜，念上前拱手，笑口吟吟曰：「色空大師，來得正好，若夫今日宰了一頭三六，正苦無人相陪，大師忽然光臨，若夫不寂寞矣，」過江龍合什笑曰：「阿彌陀佛！貧僧今早食指忽動，掐指一算，知道食神降臨，今果應驗矣，哈哈！」洪熙官等亦為之哈哈而笑，林偉龍提各人才姓，過江龍為洪熙官諸阿采等，介紹與林偉龍相見，林偉龍抱拳曰：「唔！原來洪師傅來，聞名久矣，今莊與會到，雖然近在咫尺，但無緣識荊，今日始得瞻仰尊容，足慰平生之願也，」洪熙官亦拱手揖曰：「洪某人遠有能德，今蒙莊主謬予讚賞，誠令洪某汗顏無地也」（未完）

英國首相之家

位於倫敦唐寧街的十號，今為英國歷代首相寓居的首相府，已有二百二十年的歷史，它可說是英國首腦，在這裏發生的大大小小事件，不知凡幾，就只有生孩子這事，還不曾發生過，英國人希望一睹其門前，可以親眼看看，當前便是入戰前，那大臣的美國過往人，曾把，其他問題的[illegible]官邸的習例。作為當年首相[illegible]表示，甚至要作對的人，他曾試過把一家搬遷[illegible]。

在[illegible]檔案中，自今[illegible]紀中，自令[illegible]宮[illegible]而又改建過，至下[illegible]段[illegible]兩次所修，但是官邸部分[illegible]十八世紀的舊房子的第一個主人[illegible]。

除了[illegible]門階由[illegible]要人出入之處而論，更換至七次以外，其他差不多是第二百年前的舊物。

奇怪的是，首相官邸的門從有門門，只是用鏈子繫着，從不加鎖，任何人都可以打開，這是為表示房子隨人都可利用的意思，這幢房子是由一個叫佐治唐寧的美國人建築的，他是一個美國人，很有生意眼，他從[illegible]把[illegible]落首了下來，[illegible]把它賣給英王[illegible]，一七三五年，英王佐治二世[illegible]，這幢房子作為他送給首相[illegible]的禮物，那時，首相[illegible]不大願意付出一筆修理費[illegible]，自從他成了官邸的第一個主人後，[illegible]期支付的[illegible]。

好萊塢的娼妓

此外，好萊塢還有「派對女郎」和「住宅女郎」，這些，也都是明星迷夢的失意人。

顧名思義，「派對女郎」不是以鐘點計費的，而是以一次「派對」來計算，大約每次由廿元至五十元之間，他們陪客人參加宴會，跳舞、喝酒、玩樂，偶然一雙夫婦，就這樣客人帶她到旅館裏去，這種「派對女郎」似乎比「鐘點女郎」又高尚一等了。

最高尚的便是「住宅女郎」了，她們都是以「心姐」、「太太」的身份住在華麗的大廈內，和比華利山或好萊塢中，大莊園的女主人，她們是他們的經理人，而那些女主人大都擁有四、五個小姐，歸她們教師，教她們學音琴、棋、畫、會計，以及各種「玩」的技術，成為多才多藝，像天仙，因而她們的身[illegible]。

地名雅號

音樂之家	維也納
賭徒樂園	蒙地卡羅
鋼鐵之城	畢茲堡
世界公園	瑞士
水都	威尼斯
花都	巴黎
霧都	倫敦
宗教聖城	梵蒂岡
天然堡壘	直布羅陀
大衛之城	耶路撒冷
東方之珠	香港
東方蒙地卡羅	澳門
罪惡之城	芝加哥
電影之都	好萊塢
永恆之城	羅馬
南海天堂	夏威夷
水國	荷蘭
黑暗陸地	非洲
金門之城	舊金山
守舊之都	波士頓

現時，經九十餘年之久，這首相府一直支付[illegible]到了女王維多利亞時，這房子已被認為陳舊，不合居住之用，已從有人居住了。[illegible]後來的十年到首相一八零四年一一八八一，當了[illegible]那樣陳舊，才又住進去，小[illegible]的首相[illegible]一七九九年一一八零六年，曾當了兩屆首相，大人過[illegible]的政治家[illegible]，房子，從上百的[illegible]男子，[illegible]有若和黑暗[illegible]的房子的首相，新說[illegible]房子的不潔和[illegible]不便，他的[illegible]子想[illegible]款[illegible]，就曾[illegible]。客人[illegible]是在八十以上，會[illegible]生危險，因[illegible]的地板至不能受困[illegible]。

一九[illegible]一十對[illegible]而已。一九零八年，[illegible]首相[illegible]一九二八[illegible]，[illegible]浴室[illegible]，那房子的浴具只[illegible]，[illegible]第一個浴室，結果非[illegible]房子的小閣上，使到古舊的樓[illegible]之影響，二十五年後，[illegible]使用鋼衍加以支持，現在，[illegible]其內部的所有木材，[illegible]計劃全部翻新，[illegible]以加強，[illegible]，[illegible]的[illegible]改建，[illegible]門，把它[illegible]的[illegible]相走[illegible]。

你的姿勢正確嗎？

良好姿勢對身體健康和美觀有很大的幫助，它能保證內臟器官的正常活動，特別是保證[illegible]和心臟的正常活動，一個人在幼年和少年時期尤其重要。[illegible]姿勢是否正確怎樣知道呢？方法很多，這裏只介紹其中的一種，[illegible]方法最簡便。

[illegible]你的脊柱是否保持正常的彎度，方法是這樣：你背靠着牆（木柱也可以）站立，[illegible]腳跟、小腿肚、臀部和肩胛骨都貼着牆，[illegible]，那一是頭部，一是肩部，如果在這兩處空隙之間，能恰巧容得你的一隻手（手掌），那就表明你的脊柱彎度是正常的，如果手插不過，或者太寬，那就說明你的脊柱彎度不正常，是直背或者駝背，應當[illegible]糾正。

（完）

[illegible]們一個月的廣告收入，就非得九千元以上的只要[illegible]影[illegible]，除了[illegible]好萊塢[illegible]，[illegible]女郎」，她們[illegible]攝影女郎，[illegible]不同的是，[illegible]「靜」的模特兒，[illegible]拍照[illegible]色情相片，每[illegible]五十尺索價[illegible]七元，[illegible]的生意[illegible]不限於攝影一門，[illegible]說，攝影只是[illegible]以掩飾的副業罷了。

（續待完）

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8585
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒猪腩臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △環界光顧 △一律歡迎
滿地可 △芝城咪嘅 總代理

△參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如合別埠亦可運葬，價廉妥協早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-9768

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味醫行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 多倫多 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司港貨[illegible]新製透明余郎下[illegible]精製食品各項已有發市 △鮮白芽菜 △生鮮豆腐 （大小光臨）（歡迎批發）
司理 鄭[illegible]　經理 吳[illegible]

多倫多 永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號專辦 香煙煙絲 呂宋煙[illegible] 各種香煙 價錢克己 電話通[illegible] 隨時服務 [illegible]光顧 歡迎
營業時間 由上午九時至下午六時
司理 麥[illegible]啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所址由央街坐電車轉升架連街下車向西行[illegible]
診症時間：[illegible] 預約者隨時應診
電話：日[illegible] 晚 WA 3 [illegible]
艾世光醫師

奇香 精製 [製] [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6- 4041
本號常有 金猪燒味 燒鴨火腩 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8900 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦：上白米，臘片，菜脯，包衣紙，鐵打，藥材，九方跌打藥[illegible]，電髮[illegible]，電心，[illegible]，新[illegible]，[illegible]凡衣[illegible]，日常用品用具俱備，唐山雜貨，遠近馳名，[illegible]歡迎
△代理
⊙[illegible]公司乾衣機，抽水機
⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司，衣櫃，[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
本行[illegible]以[illegible]
J. A. Yee 余秀[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4- 0151
YONGE & DUNDAS PHONE EM4- 5213
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-8722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大蛤蚧[illegible] [illegible]

區煥珍 女西醫
巫雲錦 醫學博士
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所新遷 [illegible] 巴街 診症時間 每日下午一時至八時 禮拜日 [illegible] 特別山[illegible]

近年來，因其療效可靠，受到廣泛的歡迎，出口數目激增加，據統計，去年較前的增多三倍。

[illegible]

小說　詭緣　（卅四）

蘇君要一切係辦，都爲了暢手在早辦理。

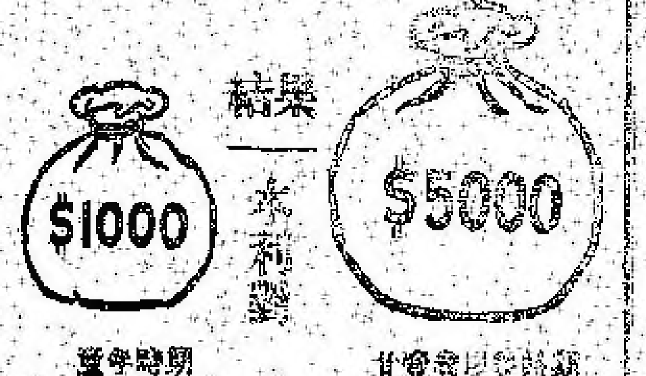
淺芝已換過衣裙子，早收拾好了，叫女車預汽車，稍遲前去，爲時向蘇君奏禱拉手，說道：「祝你們新組織一個美滿的家庭！」

兩前婚到離婚，是這般短短，那麼匆匆，人生也有這一段一段的短夢，他們是患難人，我做的更是夢中夢了，來將婦抱着將個一戀，想把他昨晚上的荒唐行爲，直當做一場不朗的逢其嫁，離婚大典，那些鷄碎狗碎的小節，似乎值不得再提了。

蘇君與把剩下的三瓶陳酒白蘭地，一起擰開來，說道：「我也不再興什麼年了，」我和你慢慢享受着過新年，」我不禁勸說道：「酒能亂性，小欽雷妙，你昨晚的行動，全不像你平素爲人，」蘇君與不等我說完呵呵大笑。

（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345



結果

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理　旅行手續　營業買賣　移民入籍　大小專件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

黃能謙旅行社　滿可地　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平　航空公司（代理）　橫貫加拿大（飛機客票）　美國總統（郵輪）　詩晏臣火車（客票）　服務週到　承接辦理入籍移民　大小民刑訴訟　案件如蒙委託必　當函商面議妥協　竭誠勤辦快捷　歡迎　電話

176 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製　雞頭食品　芽菜豆腐　爽滑豆腐　西雜貨　腊腸　快捷送到

油糖雜貨